DE AT CH DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

STANDARD

ProFIRST
www.profirst.shop

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsaleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloss betätigen oder eine neue Kombination einstellen wollen.
Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.

Allgemeines:
Jede Tastenbetätigung erzeugt einen kurzen Signalton. Der Abstand zwischen zwei Tastenbetätigungen darf 20 Sekunden nicht überschreiten.

1. ÖFFNEN DES SAFES BEI AUSLIEFERUNG

1. Entfernen Sie die Schlossabdeckung zwischen Drehgriff und Tastatur.
2. Stecken Sie den mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an und drehen diesen nach links.
3. Öffnen Sie nun den Tresor indem Sie den Drehgriff nach rechts drehen.
4. Drehen Sie den Notöffnungsschlüssel in die Ausgangsposition nach rechts und ziehen Sie diesen ab.
5. Öffnen Sie das Batteriefach an der Türinnenseite.
6. Legen Sie vier [4] Stück 1,5 Volt AA Batterien ein (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie beim einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

2. PROGRAMMIERUNG EINES NEUEN CODES

Vor der Benutzung Ihres Safes muß aus Sicherheitsgründen Ihr persönlicher Code eingegeben sein. Bevor Sie die sehr einfache Programmierung durchführen, legen Sie den Code erst einmal fest. Verwenden Sie für den Code keine persönlichen Daten wie z. B. Geburtstage oder andere Daten, auf die durch Kenntnis Ihrer Person rückgeschlossen werden könnte. Bewahren Sie Ihren Code sowie die Schlüssel sorgfältig auf, so daß sie nur Ihnen zugänglich sind. Lassen Sie die Notschlüssel keinesfalls im Safe.

1. Safe öffnen.
2. Drücken Sie den „reset button".
3. Es ertönen zwei [2] Signaltöne, und die gelbe LED leuchtet auf. Sie haben zwanzig [20] Sekunden Zeit um mit der Programmierung zu beginnen.
4. Geben Sie die von Ihnen gewünschte Kombination ein (mind. 3 Ziffern, max. 8 Ziffern) und bestätigen Sie das Ende des Programmiervorganges durch drücken der Taste« ENTER ».
5. Nach Bestätigung der Kombination mit der Taste « ENTER » ertönen zwei [2] Signaltöne und die gelbe LED erlischt.

Die Programmierung ist nun erfolgreich abgeschlossen.

3. ÖFFNEN DES SAFES

1. Geben Sie den von Ihnen eingestellten Code ein und bestätigen Sie diesen mit der Taste« ENTER ».
2. Die grüne LED leuchtet und Sie haben nun fünf [5] Sekunden Zeit den Tresor mittels Drehgriff zu öffnen.
3. Drehen Sie den Drehgriff nach rechts um den Safe zu öffnen.

4. SPERRZEIT BEI FEHLEINGABE

Bei einer Fehleingabe ertönen drei [3] Signaltöne und die gelbe LED leuchtet auf. Sie haben nun zwei weitere Versuche, den richtigen Code einzugeben. Haben Sie mehr als dreimal einen falschen Code eingegeben, so blockiert die Elektronik für zwanzig [20] Sekunden. Während dieser Sperrzeit reagiert das Schloss auf keinerlei Eingabe.

5. MECHANISCHE NOTÖFFNUNG

Sollten Sie den Code vergessen haben, oder die Batterien leer sein, gehen Sie wie folgt vor:
1. Entfernen Sie die Abdeckung zwischen Drehgriff und Tastatur.
2. Stecken Sie den mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an und drehen diesen nach rechts
3. Öffnen Sie nun den Tresor.

6. BATTERIEWECHSEL

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Türinnenseite.
2. Legen Sie vier [4] Stück 1,5 Volt AA Batterien ein. Achten Sie beim einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

HINWEIS: Von der Verwendung von nicht alkalischen Batterien **WIRD ABGERATEN.**

ACHTUNG: **Ihr neuer Tresor und der Inhalt sind nicht automatisch versichert. Bitte teilen Sie Ihrer Versicherung schriftlich mit, wie Sie Ihren neuen Tresor versichern wollen.**

GB US ENGLISH
USER INSTRUCTIONS

STANDARD

ProFIRST
www.profirst.shop

ATTENTION: Please read this operating instruction carefully, before you operate the lock or you try to tailor a new combination of numbers. We do not undertake any liability for functional disorder because of faulty switch over or use of violence or im proper use and neither for damage nor for loss of property which could be put down i.e. to the not proper closing of the safe.

Generally:
Any button-activity is confirmed by a signal tone sounds each time a button is pressed. The maximum distance between 2 activities may not be more then 20 seconds otherwise the former entering is deleted.

1. OPENING THE SAFE FOR THE FIRST TIME

For opening the safe for the first time proceed as follows:
1. Remove the small central plate on the front panel.
2. Insert the key into the key-whole and turn it into a counter-clockwise direction.
3. Insert 4 pc batteries 1,5 Volt AA (safe was delivered without batteries).

2. PROGRAMM OF AN ELECTRONICAL LOCK

Before you use your safe for the first time you have to enter your personal code (reasons of safety). You aren't allowed to take the delivered code over. Before you carry out the simply programming please think about your code firstly. Use no personal data which can be thought by any persons. Keep your code and the keys in safe place where only you can find it. Don't let the keys in the safe.
1. Open the safe.
2. Press the „reset button".
3. There are two signal-tones and the yellow LED switches on. Now you have 20 seconds to start programming.
4. Enter the combination you desired (at leased 3 numbers, at most 8 numbers) and confirm your entry by pressing the button „ENTER".
5. After confirmation of the combination by the button „ENTER" there are two signal-tones and the yellow LED goes off and shows, that the programming was successful.

3. OPENING THE ELECTRONICAL-LOCK

1. Enter your own code and confirm your entry by pressing the button "ENTER".
2. The green LED flashes and now you have 5 seconds to open the safe.
3. Turn the handle to the right side to open the safe.

4. LOCKING DEVICE TIME BY ENTERING THE WRONG CODE

If you enter the wrong code there are 3 signal-tones and the yellow LED flashes. Now you have two more attempts to enter the correct code. If you enter the code 3 times wrong the lock blocks for 20 seconds. During the locking-device-time the lock doesn't react to any entry.

5. MECHANICAL EMERGENCY-OPENING

If you have forgotten your code or the battery is empty please do that:
1. Remove the cover between the handle and the keyboard.
2. Insert the key into the key-whole and turn it into a counter-clockwise direction.
3. Now you can open the safe as usual.

6. CHANGING THE BATTERIES

1. Open the battery opening on the back of the door.
2. Put in 4 pc batteries 1,5 Volt AA.

ATTENTION: Your new Safe and it´s content aren´t automatically insured.
Please write a letter to your insurance about the incurance value you´d like.

FR FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR

STANDARD

ProFIRST
www.profirst.shop

ATTENTION : veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la serrure ou de régler une nouvelle combinaison.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dysfonctionnements dus à une mauvaise manipulation, à l'utilisation de la force ou à une utilisation inappropriée, ainsi qu'en cas de dommages matériels ou financiers résultant, par exemple, d'une fermeture incorrecte du coffre-fort.

Généralités:
Chaque pression sur une touche génère un bref signal sonore. L'intervalle entre deux pressions sur une touche ne doit pas dépasser 20 secondes.

1. OUERTURE DU COFFRE-FOR À LA LIVRAISON

1. Retirez le cache du verrou situé entre la poignée tournante et le clavier.
2. Insérez la clé d'ouverture d'urgence fournie et tournez-la vers la gauche.
3. Ouvrez maintenant le coffre-fort en tournant la poignée vers la droite.
4. Tournez la clé d'ouverture d'urgence vers la droite pour la remettre dans sa position initiale, puis retirez-la.
5. Ouvrez le compartiment à piles situé à l'intérieur de la porte.
6. Insérez quatre [4] piles AA de 1,5 volt (piles non fournies). Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.

2. PROGRAMMATION D'UN NOUVEAU CODE

Pour des raisons de sécurité, vous devez saisir votre code personnel avant d'utiliser votre coffre-fort. Avant de procéder à la programmation très simple, définissez d'abord le code. N'utilisez pas de données personnelles telles que des dates d'anniversaire ou d'autres informations qui pourraient permettre de vous identifier. Conservez soigneusement votre code et vos clés afin qu'ils ne soient accessibles qu'à vous seul. Ne laissez en aucun cas les clés de secours dans le coffre-fort.

1. Ouvrez le coffre-fort.
2. Appuyez sur le bouton « reset ».
3. Deux [2] signaux sonores retentissent et la LED jaune s'allume. Vous disposez de vingt [20] secondes pour commencer la programmation.
4. Saisissez la combinaison souhaitée (3 chiffres minimum, 8 chiffres maximum) et confirmez la fin de la programmation en appuyant sur la touche « ENTER ».
5. Après avoir confirmé la combinaison avec la touche « ENTER », deux [2] signaux sonores retentissent et la LED

   jaune s'éteint. La programmation est maintenant terminée.

3. OUVRIR DU COFFRE-FORT

1. Saisissez le code que vous avez défini et confirmez-le en appuyant sur la touche « ENTER ».
2. La LED verte s'allume et vous disposez alors de cinq [5] secondes pour ouvrir le coffre-fort à l'aide de la poignée tournante.
3. Tournez la poignée vers la droite pour ouvrir le coffre-fort.

4. TEMPS DE VERROUILLAGE EN CAS D'ENTRÉE INCORRECTE

En cas de saisie erronée, trois [3] signaux sonores retentissent et la LED jaune s'allume. Vous disposez alors de deux autres tentatives pour saisir le code correct. Si vous avez saisi plus de trois fois un code erroné, le système électronique se bloque pendant vingt [20] secondes. Pendant ce temps de blocage, la serrure ne réagit à aucune saisie.

5. OUVERTURE MÉCANIQUE D'URGENCE

Si vous avez oublié le code ou si les piles sont vides, procédez comme suit :

1. Éliminez la couverture entre la prise rotative et le clavier.
2. Introduisez la clé d'ouverture d'urgence vers la gauche et tournez-la jusqu'à l'arrêt.
3. Ouvrez maintenant le coffre-fort comme habitué.

6. REMPLCEMENT DES PILES

1. Ouvrez le compartiment à piles situé à l'intérieur de la porte.
2. Insérez quatre [4] piles AA de 1,5 volt. Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.

REMARQUE : l'utilisation de piles non alcalines EST DÉCONSEILLÉE.
ATTENTION : votre nouveau coffre-fort et son contenu ne sont pas automatiquement assurés. Veuillez informer votre compagnie d'assurance par écrit de la manière dont vous souhaitez assurer votre nouveau coffre-fort.

NL NEDERLAND
GEBRUIKSAANWIJZING

STANDARD

ProFIRST
www.profirst.shop

ACHTUNG: Lees deze handleiding zorgvuldig door, voordat u het slot bedient of een nieuwe cijfercombinatie wilt instellen. Wij zijn niet aansprakelijk voor functiestoringen veroorzaakt door onjuist gebruik resp. Geweld of ondeskundige behandeling, ook niet voor zakelijke of vermogensschaden, die b.v. aan het niet volgens voorschrift sluiten van de safe zijn toe te schrijven.

Allgemeen:
Leder toetsgebruik geeft een korte signaaltoon. De afstand tussen het gebruik van twee toetsen mag de 20 seconden niet overschrijden.

1. IN BEDRIJF STELLEN

Om de kluis voor de eerste maal te openen handel u als volgt:
1. Verwijder de bedekking tussen draaigreep en toetsenbord.
2. Voer de noodopenings-sleutel in en draai deze naar links tot de aanslag.
3. Breng 4 st. batterijen 1,5 V AA (niet bij de leve ring inbegrepen) aan.

2. PROGRAMMERING VAN DE NIEUWE CODE

Voor gebruik van uw safe moet uit veiligheidsoverwegingen uw persoonlijke code ingevoerd zijn, hetgeen betekent, dat de fabriekscode niet aangehouden mag worden. Voordat u de zeer eenvoudige programmering uitvoert, leg eerst de code eenmaal vast. Gebruik voor de code geen persoonlijke gegevens zoals b.v. geboortedata of andere gegevens, welke men uit kennis van uw persoon zou kunnen afleiden. Bewaar uw code zorgvuldig, opdat deze alleen voor u toegankelijk is. Laat de reservesleutel in geen geval in de safe.
1. Safe openen.
2. Druk de „reset button".
3. Er klinken drie signaaltonen en de gele LED licht op. U hebt 20 seconden tijd om met de programmering te beginnen.
4. Voer de door u gewenste combinatie in (min stens 3 cijfers max. 4 cijfers) en bevestig de in voer met toets "ENTER".
5. Na de bevestiging van de combinatie met toets "ENTER" licht de groene LED op en geeft aan, dat de programmering met succes werd afgesloten.

3. OPENEN VAN DE SAFE

1. Voer de door u ingestelde code in en bevestig deze met toets "ENTER".
2. De groene LED licht op en u hebt 5 seconden tijd om de kluis te openen.
3. Draai de greep naar rechts om de safe te openen.

4. BLOKKEERTIJD BIJ FOUTIEVE INVOER

Bij een foutieve invoer klinken drie signaaltonen en de gele LED licht op. U krijgt nu twee verdere pogingen om de juiste code in te voeren. Hebt u meer dan 3 x een foutieve code ingevoerd, dan blokkeert de elektronica 20 seconden. Tijdens deze blokkeertijd reageert het slot op geen enkele invoer.

5. MECHANISCHE NOODOPENING

Mocht u de code vergeten zijn, of de batterijen zijn leeg, dan gaat u als volgt te werk:
1. Verwijder de afdekking tussen draaigreep en toetsen.
2. Steek de sleutel voor noodopening in het slot en draai hem zo ver mogelijk naar links.
3. Open nu de kluis zoals bekend.

6. VERWISSELEN VAN DE BATTERIJ

Schuif aan de binnenkant van de deur de batterijafdekking naar links en verwissel de batterijen.

LET OP: De inhoud van uw kluis is niet automatisch verzekerd!
Neem contact op met uw verzekeringsmaatschappij.